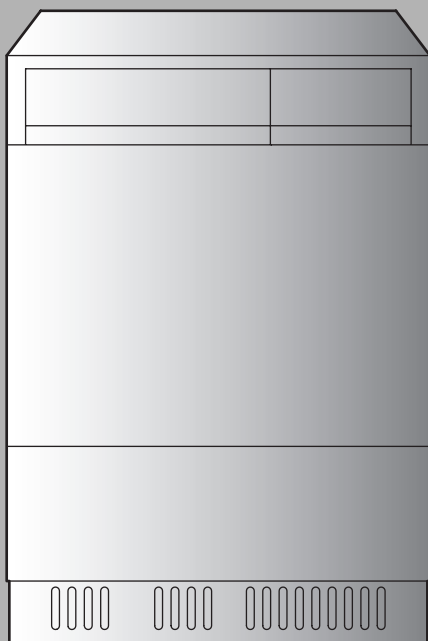


Sèche-linge

Adora TL WP



Mode d'emploi

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous le temps nécessaire pour lire attentivement ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Veillez tenir compte des conseils de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les instructions importantes au niveau de la sécurité. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des blessures, des dommages pour l'appareil ou pour l'installation!

- Indication d'étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
- Indication pour la réaction de l'appareil à l'étape de travail que vous avez réalisée.
- Indication pour une énumération.



Indication pour des conseils pratiques d'utilisation.

Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux 3 premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour le modèle:

Modèle	Type	No de modèle
Adora TL WP	WT-ATLWP	958

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	5
1.1	Transport	5
1.2	Avant la première mise en service	6
1.3	Utilisation conforme à l'usage prévu	6
1.4	Si vous avez des enfants	7
1.5	Utilisation	8
1.6	Entretien	9
2	Votre appareil	10
2.1	Description de l'appareil	10
2.2	Configuration de l'appareil	11
2.3	Éléments de commande et d'affichage	12
2.4	Première mise en service	14
3	Tableau des programmes	15
3.1	Déroulement des programmes automatiques	15
3.2	Programmes automatiques	16
3.3	Types de textiles	18
3.4	Fonctions supplémentaires	20
4	Réglages utilisateur	21
4.1	Degré de séchage	23
4.2	Sécurité enfants	24
4.3	Restaurer les réglages d'usine	24
5	Séchage	25
5.1	Sélection du programme	26
5.2	Correction de réglages erronés	30
5.3	Interrompre un programme	30
5.4	Arrêt prématuré du programme	31
5.5	Sélection d'un programme avec la sécurité enfants activée	31
5.6	Fin du programme	33
6	Entretien et maintenance	34
6.1	Intervalles de nettoyage	34
6.2	Message de dérangement A9	35
6.3	Peluchage	35
6.4	Nettoyer le tamis de porte	36
6.5	Nettoyer la cassette de socle	37
6.6	Nettoyer le tamis de socle	37
6.7	Nettoyer la natte filtrante	38
6.8	Nettoyage de la sonde d'humidité	39

7	Comment éliminer soi-même des pannes	40
7.1	Que faire lorsque ...	40
8	Astuces pour le séchage	47
8.1	Symboles d'entretien	47
9	Pièces de rechange	49
10	Caractéristiques techniques	50
10.1	Indications pour les instituts d'essai	51
10.2	Veille pour la réduction automatique de la consommation	51
11	Elimination	52
12	Index	53
13	Service de réparation	55

1 Consignes de sécurité



L'appareil est conforme aux règles techniques reconnues ainsi qu'aux consignes de sécurité en vigueur. Une utilisation correcte de l'appareil reste cependant la condition sine qua non pour éviter les dommages et les accidents. Veuillez observer les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Conformément aux exigences de la norme CEI 60335-1:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

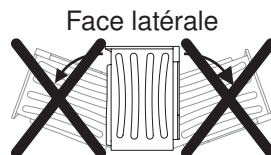
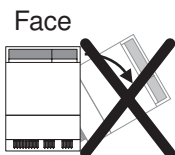
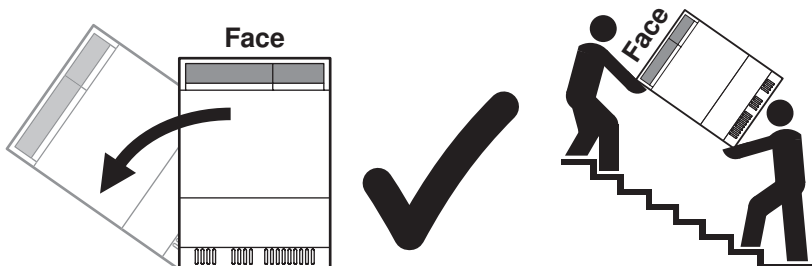


Ne mettez l'appareil en service qu'une fois après avoir lu le mode d'emploi!

1.1 Transport



Cet appareil ne peut transporté qu'à la verticale! Toute autre position conduit à un endommagement de l'appareil!
S'il est porté prudemment sans secousses, l'appareil peut être basculé sur le côté gauche de 90° maximum (appareil vu de face).



1.2 Avant la première mise en service



Avant la mise en service, laissez l'appareil dans la position courante d'utilisation pendant environ 2 heures. Un non-respect de cette consigne peut entraîner un endommagement de l'appareil.

- L'appareil ne peut être installé et raccordé au secteur que conformément à la notice d'installation séparée. Faites exécuter les travaux nécessaires par un électricien/installateur agréé.
- Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux prescript. locales.
- L'accessibilité des dispositifs de coupure de courant (p. ex. prises, interrupteurs muraux, fusibles) et du robinet d'eau doit être garantie.
- Il est conseillé d'essuyer le tambour avec un chiffon humide.
- Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil nouvellement installé, veuillez vous reporter aux consignes fig. sous **PREMIÈRE MISE EN SERVICE**.

1.3 Utilisation conforme à l'usage prévu

- L'appareil est uniquement destiné au séchage de textiles d'usage courant. L'appareil ne peut être employé que pour un usage domestique et conformément à la destination prévue. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination prévue ou d'erreurs de manipulation.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, concernant en particulier des pièces de la partie électrique, ne doit être effectuée que par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil ou des anomalies de fonctionnement. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez tenir compte des indications figurant dans le chapitre **SERVICE DE RÉPARATION**. En cas de besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être employées.
- Conservez précieusement le mode d'emploi de manière à pouvoir le consulter à tout moment. Si vous revendez cet appareil ou si vous le cédez à des tiers, veuillez également à remettre le mode d'emploi ainsi que la notice d'installation à son nouvel utilisateur. De cette manière, le nouvel utilisateur pourra s'informer sur l'utilisation adéquate de l'appareil ainsi que sur les consignes à respecter.

Vous ne pouvez pas sécher dans cet appareil

- Le linge non lavé.
- Des textiles nettoyés, traités ou imprégnés de substances chimiques inflammables, de produits de nettoyage ou de solvants (benzine, alcool, détachant, huile, peinture, cire etc.). Risque d'incendie et d'explosion! Lavez d'abord à la main avec de l'eau les textiles qui contiennent de telles substances ou laissez les solvants s'évaporer complètement.
- Des textiles qui portent des résidus de spray pour cheveux, de laque, de dissolvant pour vernis à ongles ou de toute autre substance. Risque de formation gazeuse!
- Le linge qui contient du caoutchouc mousse ou tout autre matériau similaire au caoutchouc. Risque d'inflammation!

1.4 Si vous avez des enfants

- Les éléments d'emballage (p. ex. films en plastique, polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants. Danger d'asphyxie! Gardez les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.
- L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes qui connaissent le contenu du présent mode d'emploi. Les enfants ne perçoivent généralement pas le danger lié à l'utilisation d'appareils électroménagers. Veillez par conséquent à assurer la surveillance requise et ne laissez pas des enfants jouer avec cet appareil – vous courez sinon le risque que des enfants s'enferment à l'intérieur.
- Les produits additionnels de séchage (p. ex. des lingettes pour sèche-linge), peuvent provoquer des irritations des yeux, de la bouche et de la gorge, voire provoquer l'asphyxie! Gardez les produits additionnels de séchage hors de la portée des enfants.
- Utilisez la fonction de sécurité enfants.

1.5 Utilisation



Ne soulevez et ne déplacez en aucun cas l'appareil en le saisissant par le panneau de commande orientable.

- Si les tuyaux sont endommagés ou si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez-vous à notre service clientèle.
- Dès qu'un dérangement est détecté, l'appareil doit être déconnecté du secteur.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente afin d'éviter tout danger.
- Gardez les animaux domestiques à l'écart.
- Respectez les symboles d'entretien de votre linge et conformez-vous aux consignes que vous trouverez dans la section **ASTUCES POUR LE SÉCHAGE**.
- Pour la lessive, n'utilisez pas d'adoucissant textile ni d'autre revitalisant textile. Respectez autrement les instructions du fabricant.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans tamis de porte ou avec un tamis de porte endommagé. Risque d'incendie par les peluches!
- Veillez à ce que des peluches ne s'accumulent pas autour du sèche-linge.
- Assurez-vous, avant de fermer la porte de l'appareil et de lancer un programme, qu'il n'y a pas de corps étrangers ni d'animaux domestiques dans le tambour.
- Pendant le séchage, la paroi arrière, le tambour et l'intérieur de la porte de l'appareil s'échauffent. Evitez par conséquent de toucher ces endroits.
- N'arrêtez jamais un programme de séchage prématurément. Au terme du programme de séchage, une phase de refroidissement est engagée. Si vous ne pouvez faire autrement, retirez rapidement le chargement et étalez-le afin que la chaleur puisse s'évaporer.
- L'eau de condensation produite est impropre à la consommation.
- En cas d'absence prolongée, débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche de courant. Ne tirez jamais pour ce faire sur le câble de la fiche secteur.

1.6 Entretien



Avant toute intervention sur l'appareil, assurez-vous qu'il est bien à l'arrêt. Vous courez de graves risques de blessures en intervenant sur un appareil qui n'est pas à l'arrêt complet!

- Coupez l'alimentation électrique avant de procéder aux travaux d'entretien.
- Après chaque programme de séchage, le tamis de porte doit être nettoyé.
- Ne nettoyez pas l'extérieur ni l'intérieur de l'appareil au jet d'eau et n'utilisez pas d'appareil de nettoyage à la vapeur.
- Ne prenez pas appui sur la porte de l'appareil.
- Ne montez pas sur l'appareil. Risque de basculement!
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

2 Votre appareil

2.1 Description de l'appareil

L'appareil est équipé d'une ventilation en circuit fermé. Avec la pompe à chaleur, l'humidité est d'abord extraite de l'air, puis celui-ci est à nouveau chauffé. Du fait de cette récupération de chaleur, la consommation en énergie est nettement diminuée. L'appareil ne possède pas de chauffage électrique.

Grâce à la pompe à chaleur, l'appareil sèche à faibles températures. Tous les programmes sont donc plus doux.

L'eau de condensation est dirigée vers la canalisation de décharge via un écoulement d'eau sur la paroi arrière.

De façon générale, les pièces où se trouvent des sèche-linge «Pompe à chaleur» doivent être aérées, car ceux-ci dégagent une faible quantité d'humidité. En présence de pièces fermées, un renouvellement d'air doit être assuré entre plusieurs programmes de séchage consécutifs (porte ouverte vers la pièce ou fenêtre ouverte).

- Capacité de 6 kg de linge sec
- 5 programmes automatiques
- Séchage avec minuterie
- Programmes pour différents textiles
 - Aérer
 - Vêtement plein air
 - Soie
 - Jeans
 - Chemises
 - Plume et duvet fins/épais
- Fonctions supplémentaires
 - Délicat
 - Démarrage différé
- Antifroissage à la fin du programme
- Afficheur numérique
- Sécurité enfants
- Veille réduction automatique de la consommation

2.2 Configuration de l'appareil

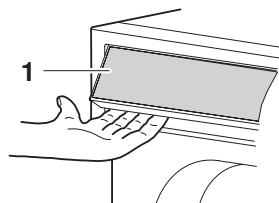


Il est possible de faire ouvrir la porte de l'appareil à gauche ou à droite. Notre service clientèle peut adapter l'appareil en conséquence (inverser la charnière).

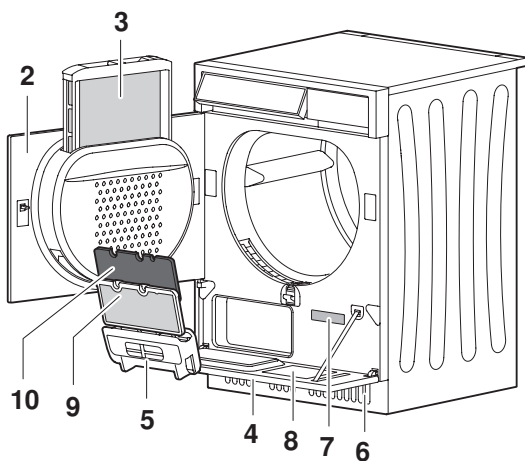
- 1 Éléments de commande et d'affichage (panneau de commande orientable)



Le panneau de commande peut s'incliner sur 3 positions.



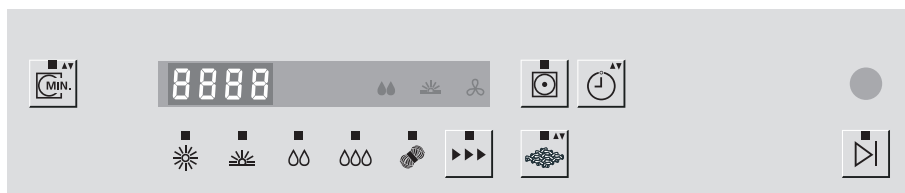
- 2 Porte de l'appareil
- 3 Tamis de porte
- 4 Couvercle de nettoyage
- 5 Cassette de socle
- 6 Grille de ventilation
- 7 Plaque signalétique/ numéro de fabrication (FN)
- 8 Autocollant de nettoyage



Cassette de socle

- 9 Tamis de socle
- 10 Natte filtrante

2.3 Éléments de commande et d'affichage



Programmes automatiques

-  Séchage fort
-  Séchage normal
-  Humide prêt à repasser
-  Humide prêt pour la repasseuse
-  Laine
-  Touche step
-  Types de textiles

Programme supplémentaire

-  Séchage à minuterie

Fonctions supplémentaires

-  Délicat
-  Démarrage différé
-  Fin du programme

Éléments d'affichages

- **Affichage (afficheur numérique) pour:**

Durée du programme

Durée restante du programme

Démarrage différé

Messages d'indications et de dérangement

- **Affichage du degré de séchage**

 Humide prêt à repasser

 Prêts à être rangés normal

- **Refroidissement/aération **

Témoin lumineux

Les touches des programmes automatiques, du programme supplémentaire et quelques fonctions supplémentaires sont équipées d'un témoin lumineux.



Le témoin lumineux clignote

Le programme ou la fonction peut être sélectionné(e).



Le témoin lumineux est allumé

Le programme ou la fonction est activé(e).



Le témoin lumineux est éteint

Le programme ou la fonction est désactivé(e).

2.4 Première mise en service

Lorsque l'appareil est raccordé pour la première fois au réseau électrique, un test de fonctionnement peut être sélectionné. Ce test de fonctionnement sert à vérifier l'installation et dure environ 3 minutes. Pour le test de fonctionnement, l'appareil n'a pas besoin d'être laissé dans la position courante d'utilisation pendant environ 2 heures, car la pompe à chaleur n'est pas démarrée. Le test de fonctionnement peut donc être sélectionné juste après l'installation.



Le test de fonctionnement ne peut pas être interrompu par une coupure de courant.

Au terme du test de fonctionnement, celui-ci ne peut plus être sélectionné et l'appareil passe au mode de sélection normal.

Démarrer le test de fonctionnement

- Raccordez l'appareil et attendez que l'affichage indique **EESE**.
- Démarrez le test de fonctionnement avec la touche .

Le test de fonctionnement peut être interrompu de 2 manières:

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
 - **EESE** clignote sur l'affichage.
 - Après la fermeture de la porte de l'appareil, les témoins lumineux des touches  et  clignent.

Ou

2. Effleurez la touche .
- Les témoins lumineux des touches  et  clignent.

Poursuivre le test de fonctionnement:

- Effleurez la touche .
- L'affichage indique la durée restante, p. ex. **E 01**.

Interrompre le test de fonctionnement:

- En effleurant la touche , vous interrompez le test de fonctionnement et tous les affichages s'éteignent.

Fin du test de fonctionnement:

- Au terme du test de fonctionnement, tous les affichages s'éteignent.



Suite au **délai d'attente requis d'env. 2 heures dans la position courante d'utilisation**, l'appareil est prêt à l'emploi.

3 Tableau des programmes

3.1 Déroutement des programmes automatiques

Le programme de séchage comprend 3 phases:

Séchage

Le linge est séché jusqu'à ce que le degré de séchage programmé soit atteint. Une sonde d'humidité contrôle le programme de séchage. Dès que le degré de séchage voulu a été atteint, la phase «Refroidissement/aération» commence.

Refroidissement/aération

Le linge est refroidi à une température où le risque de froissage est minime. Cette phase dure de 1 à 10 minutes. Le linge peut ensuite être récupéré. Si le linge n'est pas retiré du tambour, le cycle «Antifroissage» est activé.

Antifroissage

Le linge séché est bougé à brefs intervalles afin d'éviter le froissage. Le cycle «Antifroissage» dure 90 minutes si vous avez sélectionné la fonction supplémentaire «Délicat» et 30 minutes avec les autres programmes. Il peut être arrêté à tout moment par l'ouverture de la porte de l'appareil ou par l'effleurement de la touche .



Pour sélectionner correctement les programmes, consultez les symboles d'entretien sur les étiquettes du linge à laver, p. ex.

3.2 Programmes automatiques

Programme	Symbole	Champ d'application
Séchage fort		Pour les textiles épais, à plusieurs épaisseurs et les chargements très hétérogènes. Ne convient pas vraiment aux articles en tricot comme les tee-shirts et les sous-vêtements, car ils peuvent rétrécir.
Séchage normal		Pour du linge de même type comme des serviettes en éponge ou des sous-vêtements.
Humide prêt à repasser		Pour un traitement ultérieur au fer à repasser.
Humide prêt pour la repasseuse		Pour un traitement ultérieur à la repasseuse (p. ex. du linge de table).
Laine		Textiles en laine identifiés comme lavables. Séchage délicat par un mouvement de tambour adapté et une faible température (env. 45 °C).
Séchage à minuterie		Pour sécher des textiles ainsi que pour des sacs de couchage et des couettes, éventuellement pour des pièces séparées.

Les valeurs indiquées pour la durée du programme et l'énergie s'appliquent pour la quantité de remplissage maximale indiquée, avec un essorage à env. 1000 tr/min (ce qui correspond à une humidité résiduelle d'env. 60 %). En cas de vitesse d'essorage plus élevée ou d'une quantité de linge moins importante, ces valeurs diminuent d'env. 20 à 30 %.

Quantité de remplissage	Humidité résiduelle	Durée du programme	Energie
1-6 kg	-4 % à -1 %	2h20	1,85 kWh
1-6 kg	-1 % à 2 %	2h00	1,58 kWh
1-6 kg	8 % à 16 %	1h40	1,32 kWh
1-6 kg	20 % à 30 %	1h30	1,17 kWh
1 kg	0 % à 5 %	1h35	0,98 kWh
1-6 kg	-	0h10 à 1h30	-

3.3 Types de textiles

Affichage		Domaine d'utilisation
P1	Aérer	Pour rafraîchir ou aérer des textiles peu portés.
P2	Soie	Pour sécher de la soie. Respectez le symbole d'entretien, car la soie a tendance à froisser. Séchage délicat à faible température.
P3	Chemises	Les textiles sont séchés en douceur pour être «prêts à être rangés».
P4	Vêtement plein air	Les vêtements de plein air et de sport (Sympatex, Goretex, ...) sont séchés en douceur.
P5	Jeans	Les jeans sont séchés pour être «prêts à être rangés». Respectez les symboles d'entretien, car le jean peut déteindre.
P6	Plume et duvet fins	Pour les textiles en plume fins (p. ex. fines couettes et vestes). Quantité de linge optimale: 1 pièce de linge
P7	Plume et duvet épais	Pour des textiles en plume volumineux (p. ex. coussins, vestes et couettes lourdes). Si cela est recommandé, des balles de tennis peuvent être ajoutées pour un séchage doux. Quantité de linge optimale: 1 pièce de linge

Quantité de remplissage	Humidité résiduelle	Durée du programme	Energie
2,5 kg	–	0h10	0,02 kWh
1,5 kg	0 % à 2 %	0h45	0,51 kWh
7 pièces de linge	0 % à 2 %	0h45	0,50 kWh
3 kg	0 % à 2 %	1h55	1,53 kWh
4 kg	–1 % à 2 %	1h55	1,55 kWh
2 kg	–1 % à 1 %	2h30	1,92 kWh
2 kg	–1 % à 1 %	2h40	2,15 kWh

3.4 Fonctions supplémentaires

Fonction/symbole	Application	Charge max.
Délicat 	Pour un séchage en douceur des textiles en tissus mixtes, comme les chemises, les pull-overs et les tee-shirts. Le degré de séchage est réduit.	2,5 kg
Démarrage différé 	Utilisation de tarifs réduits pour l'électricité (plage de réglage de 1 à 24 heures). Les heures de coupure d'électricité, déterminées par les centrales électriques locales, prolongent le démarrage différé d'une durée équivalente à celle de la coupure. Cette durée n'est cependant jamais affichée.	-

4 Réglages utilisateur

Si aucun programme n'est en cours et si aucun message d'erreur n'est affiché, les réglages d'utilisateur peuvent être modifiés avec la porte ouverte ou fermée. La procédure générale est identique à celle de tous les autres réglages.

Modifier des réglages utilisateur

- Maintenez enfoncée la touche  pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique: .
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage souhaité, p. ex.:  pour sécurité enfants NON.
- Pour procéder à une modification, effleurez la touche .
 - L'affichage indique  pour sécurité enfants OUI.
 - Le réglage est repris et n'a pas besoin d'être confirmé.

Quitter les réglages utilisateurs

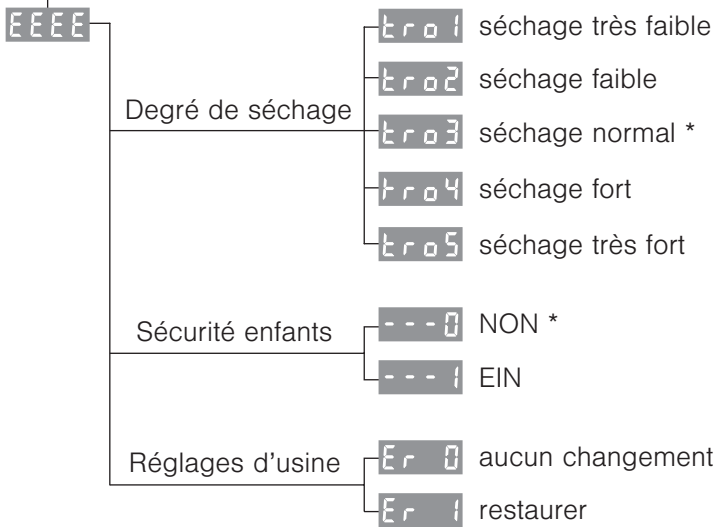
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.



Si vous n'effleurez aucune touche pendant 20 secondes, les réglages utilisateur sont quittés et l'affichage s'éteint.

Le graphique suivant donne un aperçu des réglages utilisateur possibles.

➤ Maintenez enfoncée la
touche  pendant 5 secondes



* Réglage d'usine

4.1 Degré de séchage

Cet appareil est conçu pour un séchage des plus économiques en terme d'énergie. Le degré de séchage du linge est détecté en permanence par la sonde d'humidité. Si le linge n'est pas suffisamment sec – ou s'il est trop sec – le degré de séchage peut être ajusté.



La modification du degré de séchage paramètre tous les programmes au nouveau degré de séchage. La prudence est de mise, en cas d'augmentation du degré de séchage en particulier, car un séchage excessif du linge conduit à une plus forte sollicitation du linge.

Modifier le degré de séchage

- Maintenez enfoncée la touche  pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique: **EEEE**
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage indique le degré de séchage actuel, p. ex.: **tro3**
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage souhaité, p. ex.: **tro5**
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Degrés de séchage

tro1 séchage très faible

tro2 séchage faible

tro3 séchage normal (réglage d'usine)

tro4 séchage fort

tro5 séchage très fort

4.2 Sécurité enfants

La sécurité enfants doit empêcher le démarrage inopiné ou l'arrêt d'un programme de lavage par des petits enfants. Lorsque la sécurité enfants est activée, un programme ne peut être démarré qu'en appuyant simultanément sur deux touches.

Activer/désactiver la sécurité enfants

- Maintenez enfoncée la touche  pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique: .
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage souhaité, p. ex.:  pour sécurité enfants NON.
- Pour procéder à une modification, effleurez la touche .
 - L'affichage indique  pour sécurité enfants OUI.
 - Le réglage est repris et n'a pas besoin d'être confirmé.
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

4.3 Restaurer les réglages d'usine

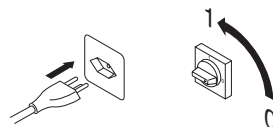
Les réglages d'usine peuvent être restaurés.

- Maintenez enfoncée la touche  pendant 5 secondes.
 - L'affichage indique: .
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage indique le réglage actuel, p. ex.:  pour aucun changement.
- Pour procéder à une modification, effleurez la touche .
 - L'affichage indique  pour restaurer les réglages d'usine.
 - Le réglage est repris et n'a pas besoin d'être confirmé.
- Effleurez plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

5 Séchage

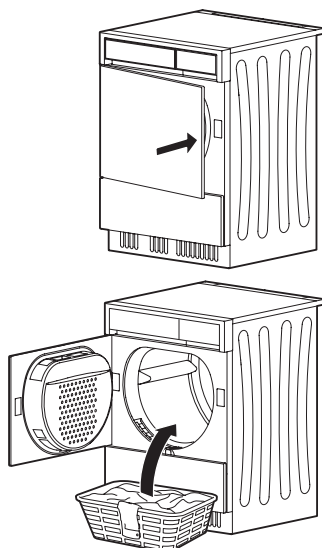
Préparation de l'appareil

- Branchez la fiche d'alimentation secteur ou enclenchez l'interrupteur mural.



Remplissage du linge

- Ouvrez la porte de l'appareil (appuyez sur la partie centrale au bord de la porte).
- Remplissez de linge mouillé pièce par pièce et sans tasser.
 - Quantité de remplissage maximum voir **TABLEAU DES PROGRAMMES**.
 - Remplissez le tambour à moitié maximum.
 - Ce sont surtout les grosses couvertures qui ont besoin d'un mouvement suffisant.
- Fermez la porte de l'appareil (appuyez).



Contrôlez au moment de fermer la porte de l'appareil s'il n'y a pas de linge coincé.

- Les témoins lumineux des touches de programmes clignotent.
- L'appareil est prêt pour la sélection de programme.

Si vous ne sélectionnez pas de programme dans les 20 secondes, tous les affichages s'éteignent. Vous pouvez cependant poursuivre la sélection du programme.

5.1 Sélection du programme

L'effleurement de la touche step  permet de sélectionner un programme automatique. Tous les réglages requis sont attribués automatiquement au programme.

Les fonctions supplémentaires peuvent être sélectionnées ou désélectionnées en effleurant la touche correspondante.

Si vous n'effleurez ensuite aucune touche pendant env. 20 secondes, le programme démarre automatiquement.



Sélectionnez le programme adapté au linge à l'aide du **TABLEAU DES PROGRAMMES**.

Indication de durée restante

Lors de la sélection du programme, la durée de programme prévue est affichée. Elle correspond à un chargement de linge de même nature avec un poids défini.

Après le démarrage du programme, la mesure de la charge a lieu:

- La durée de programme maximale est affichée  et la lettre «h» clignote pendant env. 1 minute.
- La durée restante prévue est calculée puis affichée.

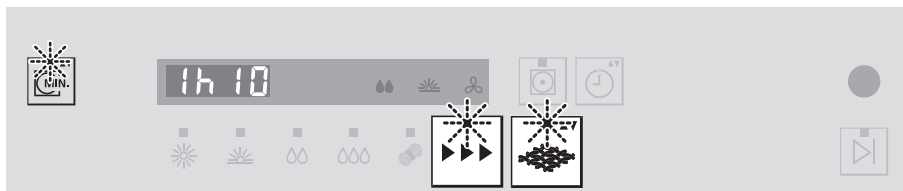


En fonction du type de textile, la durée réelle peut différer de la durée affichée. C'est pourquoi il est possible que la durée restante affichée ne diminue pas pendant quelques minutes – en particulier à la fin du programme. Pendant ce temps, la lettre «h» clignote et la durée restante est recalculée.

- La lettre «h» clignote à nouveau:
La durée restante est recalculée puis affichée .

Sélectionner un programme automatique

- Fermez la porte de l'appareil.
 - Les témoins lumineux de la touche ,  et  clignotent.



- Effleurez la touche  jusqu'à ce que le témoin lumineux du programme souhaité soit allumé, ou
- effleurez la touche  jusqu'à ce que le programme de type de textile, p. ex. **P I**, soit indiqué pendant env. 3 secondes sur l'affichage.
 - La durée maximale (heures/minutes) est affichée. La durée de programme prévue n'est affichée qu'après la mesure de la charge (env. 1 minute).
 - Le témoin lumineux de la fonction supplémentaire «délicat» clignote pendant 20 secondes.



Pendant ce laps de temps, vous pouvez sélectionner un nouveau programme. Tous les programmes supplémentaires déjà sélectionnés sont annulés et doivent être resélectionnés.

- Si vous n'appuyez ensuite sur aucune touche pendant env. 20 secondes, le programme démarre automatiquement.

Sélectionner le séchage à minuterie

- Fermez la porte de l'appareil.
 - Les témoins lumineux de la touche ,  et  clignotent.



- Effleurez la touche .
- Par un effleurement répété, réglez la durée souhaitée de 10, 20, 30, 40, 50, 60 ou 90 minutes.
 - La durée réglée est indiquée sur l'affichage.
 - Les témoins lumineux des programmes supplémentaires sélectionnables clignotent pendant 20 secondes.

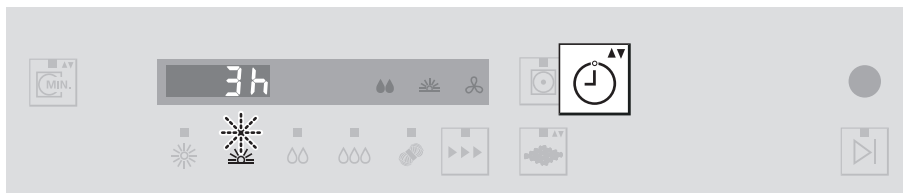


La durée du programme sélectionnée inclut toujours une phase «Refroidissement/aération» de 10 minutes.

Sélectionner Délicat

- Effleurez la touche  tandis que le témoin lumineux clignote.

Sélectionner le démarrage différé



- Juste après la sélection du programme, maintenez enfoncée la touche  ou appuyez plusieurs fois sur celle-ci jusqu'à ce que l'affichage indique la durée souhaitée de démarrage différé (max. 24 heures).
 - L'affichage s'assombrit.
 - Une fois la durée de temporisation sélectionnée écoulée, le programme sélectionné démarre automatiquement.



Du linge peut être ajouté à tout moment.

La durée de temporisation restante peut être raccourcie par paliers jusqu'à zéro par un effleurement répété de la touche .

5.2 Correction de réglages erronés

Pendant la sélection du programme

► Effleurez la touche .

- Le programme suivant est sélectionné.
- Tous les réglages sélectionnés sont annulés.



Il n'est plus possible de faire des corrections après le démarrage du programme. Le programme doit être interrompu.

5.3 Interrompre un programme

Un programme en cours peut être interrompu à n'importe quel moment, pour ajouter du linge ou en retirer prématurément.



Suite à la fermeture de la porte de l'appareil, la pompe à chaleur ne démarre qu'après un délai d'attente de 10 minutes et la durée du programme se prolonge en conséquence.

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - La durée restante ou la durée de démarrage différé clignote sur l'affichage.
- Fermez la porte de l'appareil (appuyez).
 - Le témoin lumineux du programme sélectionné est allumé et la touche  clignote.
- Effleurez la touche .
- Le programme de séchage se poursuit.

5.4 Arrêt prématuré du programme

- Effleurez la touche .
 - Le programme est interrompu, tous les réglages sont effacés.

5.5 Sélection d'un programme avec la sécurité enfants activée

L'activation/la désactivation de la sécurité enfants est décrite sous RÉGLAGES UTILISATEURS.

- Fermez la porte de l'appareil.
 - L'affichage indique: .
 - Les témoins lumineux de la touche  et  clignotent.
- Maintenez enfoncée la touche  et effleurez en plus la touche  ou .



Vous pouvez effectuer d'autres réglages jusqu'au démarrage du programme sans tenir compte de la sécurité enfants.

Interrompre un programme par l'ouverture de la porte

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - Le programme en cours est interrompu.
- Fermez la porte de l'appareil.
- Maintenez enfoncée la touche  et effleurez en plus la touche  ou  qui clignote.
 - Le programme se poursuit.

Arrêter un programme par l'ouverture de la porte

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - Le programme en cours est interrompu.
- Maintenez enfoncée la touche  et effleurez en plus la touche  ou  qui clignote.
 - Le programme est arrêté.

Arrêter un programme par une sélection de touche

Porte formée, procédez 2× à l'étape suivante:

- Maintenez enfoncée la touche  et effleurez en plus la touche  ou  allumée.
 - Le programme est arrêté.

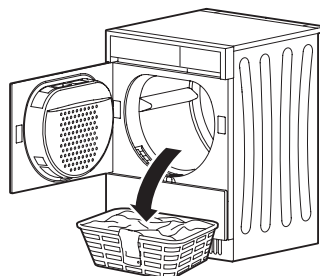
5.6 Fin du programme

- L’affichage indique: **0h00**
- Le témoin lumineux du programme terminé s’allume.
- Le témoin lumineux de la touche  clignote.

Si le linge n’est pas retiré du tambour, le cycle «Antifroissage» est activé. Une fois celui-ci terminé, tous les témoins s’éteignent.

Retrait du linge

- Ouvrez la porte de l’appareil.
 - Tous les affichages s’éteignent.
- Retirez le linge.
- Nettoyez le tamis de porte.
- Fermez la porte de l’appareil.



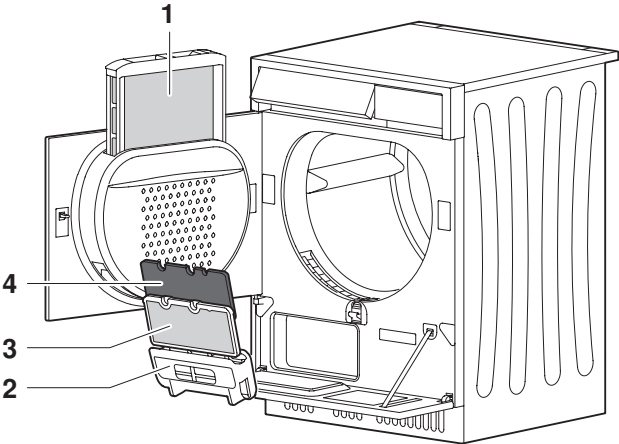
Si la porte de l’appareil est ouverte durant la phase «Refroidissement», le programme est arrêté et tous les affichages s’éteignent.

Fin de la journée de lessive

- Nettoyez le tamis de porte.
- Contrôlez le tamis de socle et nettoyez-le si nécessaire.
- Fermez la porte de l’appareil.

6 Entretien et maintenance

6.1 Intervalles de nettoyage



Pos.	Partie de l'appareil	Intervalle de nettoyage	Nettoyage
1	Tamis de porte	après chaque programme de séchage	éliminer les peluches
		dès que l'on constate des dépôts importants	avec un produit abrasif liquide et une éponge, rincer à l'eau et laisser s'égoutter; utiliser du vinaigre de ménage en présence d'eau dure
2	Cassette de socle	au besoin **	éliminer les peluches
3	Tamis de socle	au besoin **	éliminer les peluches
		dès que l'on constate des dépôts importants	avec un produit abrasif liquide et une éponge, rincer à l'eau et laisser s'égoutter; utiliser du vinaigre de ménage en présence d'eau dure
4	Natte filtrante * dans le tamis de socle	tous les six mois	à l'eau claire, puis laisser s'égoutter
	Extérieur de l'appareil	à l'occasion	avec un chiffon humide puis sécher

* Une natte filtrante de rechange est comprise dans le kit livré.

** Selon le type de linge et du volume de chargement, un dépôt de peluches peut se former plus ou moins rapidement.

6.2 Message de dérangement A9



Un dépôt de peluches important entraîne une réduction du flux d'air et peut ainsi nuire au processus de séchage et déclencher le message de dérangement «A9».

Les parties d'appareils suivantes doivent être contrôlées et nettoyées au besoin:

- Tamis de porte
- Cassette de socle
- Tamis de socle
- Natte filtrante dans le tamis de socle



Si ce message de dérangement continue de s'afficher après le nettoyage des tamis et de la natte filtrante, la natte filtrante située devant la pompe à chaleur doit être nettoyée avec prudence à l'aide d'un aspirateur.

6.3 Peluchage

Les peluches sont de fines fibres textiles qui apparaissent essentiellement lors du traitement, de l'usure et du lavage. Les peluches ne résultent pas d'une sollicitation excessive du linge dans l'appareil. Même le linge séché sur un étendoir libère des peluches lorsqu'on le secoue et lors du repassage.

A l'état mouillé, les peluches restent en suspension dans l'eau. Durant le séchage mécanique, elles se détachent et sont recueillies par le tamis de porte. C'est pourquoi il reste après chaque cycle de séchage une quantité plus ou moins grande de peluches dans le tamis, selon la composition du linge.

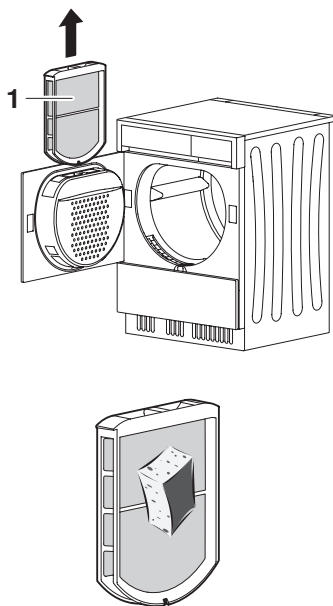
6.4 Nettoyer le tamis de porte

après chaque programme de séchage

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Retirez le tamis de porte **1** en le tirant vers le haut.
- Éliminez les peluches.
- Tenez le tamis de porte face à une source lumineuse afin d'identifier les dépôts. Si la couche est épaisse, le tamis de porte doit être nettoyé à grande eau.
 - Nettoyez avec un produit abrasif liquide (éventuellement le faire tremper dedans) et une éponge, utilisez du vinaigre de ménage en présence d'eau dure.
 - Rincez à l'eau courante et laissez s'égoutter.
- Réinsérez le tamis de porte en veillant à son bon positionnement.



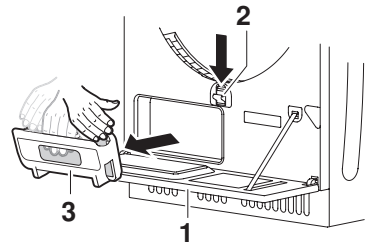
L'appareil ne démarre que lorsque le tamis de porte est en place.



6.5 Nettoyer la cassette de socle

au besoin

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Ouvrez le couvercle de nettoyage **1** en appuyant sur la touche de déverrouillage **2**.
- Tirez la cassette de socle **3**.
- Dans la cassette de socle, éliminez les peluches se trouvant sur le tamis de socle.
- Remettez en place la cassette de socle et fermez le couvercle de nettoyage.

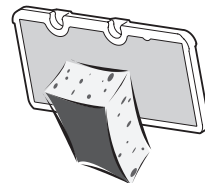
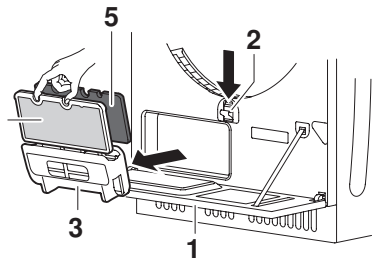


L'appareil ne peut démarrer que lorsque la cassette de socle est en place.

6.6 Nettoyer le tamis de socle

au besoin

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Ouvrez le couvercle de nettoyage **1** en appuyant sur la touche de déverrouillage **2**.
- Retirez la cassette de socle **3** et séparez **4** la natte filtrante **5** du tamis de socle **4**.
- Tenez le tamis de socle face à une source lumineuse afin d'identifier les dépôts. Si la couche est épaisse, le tamis de socle doit être nettoyé à grande eau.
 - Nettoyez avec un produit abrasif liquide (éventuellement le faire tremper dedans) et une éponge, utilisez du vinaigre de ménage en présence d'eau dure.
 - Rincez à l'eau courante et laissez s'égoutter.
- Remettez en place la natte filtrante dans le tamis de socle et introduisez celui-ci dans la cassette de socle. Veillez alors au bon positionnement.
- Remettez en place la cassette de socle et fermez le couvercle de nettoyage.



6.7 Nettoyer la natte filtrante

Nettoyer la natte filtrante dans le tamis de socle

tous les six mois

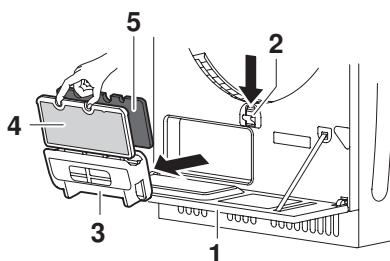


Ne mettez jamais l'appareil en service sans natte filtrante.



Une natte filtrante de rechange est comprise dans le kit livré.

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Ouvrez le couvercle de nettoyage **1** en appuyant sur la touche de déverrouillage **2**.
- Tirez la cassette de socle **3**.
- Tirez le tamis de socle **4** hors de la cassette de socle.
- Retirez la natte filtrante **5** du tamis de socle.
- Nettoyez la natte filtrante à l'eau claire et laissez-la s'égoutter.
- Remplacez la natte filtrante dans le tamis de socle et introduisez celui-ci dans la cassette de socle. Veillez ce faisant à un bon positionnement.
- Remettez en place la cassette de socle et fermez le couvercle de nettoyage.



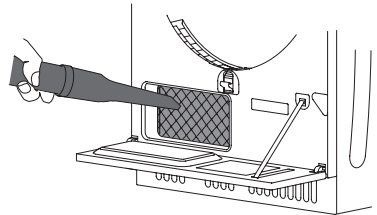
Nettoyer la natte filtrante située devant la pompe à chaleur

au besoin

**La natte filtrante ne doit être retirée en aucun cas.**

Si le message de dérangement «A9» continue de s'afficher après le nettoyage des tamis et de la natte filtrante, la natte filtrante située devant la pompe à chaleur doit être nettoyée avec la plus grande précaution à l'aide d'un aspirateur. Il convient de ne pas endommager les lamelles situées derrière.

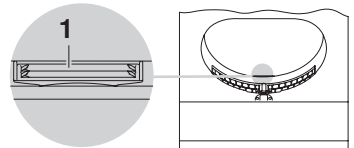
- Ouvrez la porte de l'appareil et le couvercle de nettoyage.
- Retirez la cassette de socle.
- Aspirez avec prudence la natte filtrante avec l'embout d'aspirateur.
- Remettez en place la cassette de socle et fermez le couvercle de nettoyage.

**6.8 Nettoyage de la sonde d'humidité**

La sonde d'humidité détecte l'humidité résiduelle du linge. Des erreurs de mesure peuvent se produire à la suite d'un encrassement de la sonde.

La sonde d'humidité doit être nettoyée si l'affichage indique **A 3**.

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Éliminez les peluches et les corps étrangers sur la sonde d'humidité **1**. Nettoyez éventuellement avec un chiffon humide puis séchez.



7 Comment éliminer soi-même des pannes

Ce chapitre énumère des dérangements que vous pouvez éliminer vous-même aisément selon la procédure décrite. Si un autre dérangement est affiché ou si le dérangement ne peut être supprimé, appelez le service après-vente.



Avant d'appeler le service après-vente, veuillez noter le numéro FN de la plaque signalétique de l'appareil et le message de dérangement complet (numéro E).

7.1 Que faire lorsque ...

... **R 0** clignote

Cause possible	Remède
• L'écoulement d'eau est obstrué, plié ou défectueux. • La hauteur de refoulement de la conduite d'écoulement est trop haute (>1,2 m). • Raccordement à un double siphon sous crépi.	➤ Vérifiez la conduite d'écoulement en dehors de l'appareil. ➤ Éliminez la cause. ➤ Validez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Démarrez le programme. ➤ Si ce dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Appelez le service après-vente.

... **A 3** clignote

Cause possible	Remède
La sonde d'humidité est encrassée ou mouillée.	➤ Nettoyez et séchez la sonde d'humidité. ➤ Validez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Démarrez le programme. ➤ Si ce dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Appelez le service après-vente.

... **A 9** clignote

Cause possible	Remède
- Les parties d'appareil suivantes peuvent être obstruées: – Tamis de porte – Tamis de socle – Natte filtrante	➤ Contrôlez ces parties et nettoyez-les au besoin. ➤ Validez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Démarrez le programme. ➤ Si ce dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Appelez le service après-vente.
Température ambiante trop élevée.	➤ Améliorez l'aération et l'évacuation d'air de la pièce.
Le chargement est trop humide/lourd.	➤ Essorez davantage le linge/réduisez le volume de chargement.



Ce message de dérangement ne doit pas être ignoré. Une inobservation peut conduire à un mauvais fonctionnement.

... est allumé

Cause possible	Remède
- Le tamis de porte est manquant. - La porte de l'appareil est ouverte.	➤ Insérez le tamis de porte en veillant à bien le positionner ou fermez la porte de l'appareil. ➤ Validez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Démarrez le programme. ➤ Si ce dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Appelez le service après-vente.

... est allumé

Cause possible	Remède
- Les parties d'appareil suivantes ne sont pas en place ou mal insérées: – Cassette de socle – Tamis de socle – Natte filtrante	➤ Mettez correctement en place les parties de l'appareil. ➤ Fermez le couvercle de nettoyage. ➤ Validez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Démarrez le programme. ➤ Si ce dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Appelez le service après-vente.

... **H 4** est allumé

Cause possible	Remède
La touche  ou  a été actionnée plusieurs fois sans prise en compte de la commande avec la sécurité enfants activée.	➤ Maintenez enfoncée la touche  et effleurez en plus la touche  ou . Vous êtes maintenant dans la commande avec sécurité enfants. Vous pouvez effectuer d'autres réglages jusqu'au démarrage du programme sans tenir compte de la sécurité enfants.

... **F _** et **E _** clignotent en alternance

Cause possible	Remède
Plusieurs situations peuvent provoquer l'affichage d'un message «F».	➤ Validez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Interrompez l'alimentation électrique pendant env. 1 minute. ➤ Rétablissez l'alimentation électrique et sélectionnez un programme. ➤ Si ce dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Appelez le service après-vente.

... **U 1** et **E 42** clignotent en alternance

Cause possible	Remède
• Surtension	➤ Validez le message de dérangement en effleurant la touche . ➤ Interrompez l'alimentation électrique pendant env. 1 minute. ➤ Rétablissez l'alimentation électrique et sélectionnez un programme. ➤ Si ce dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement et le numéro FN, puis coupez l'alimentation électrique. ➤ Appelez le service après-vente.

... après la fermeture de la porte de l'appareil, aucun programme ne peut être sélectionné

Cause possible	Remède
• Un programme a été interrompu.	➤ Effleurez la touche . ➤ Sélectionnez un nouveau programme.

... l'appareil ne démarre pas

Cause possible	Remède
• La porte de l'appareil est ouverte.	➤ Fermez la porte de l'appareil.
• Le tamis de porte est manquant.	➤ Installez le tamis de porte et veillez au bon positionnement.
• L'alimentation électrique est coupée.	➤ Branchez la prise secteur. ➤ Enclenchez l'interrupteur mural. ➤ Vérifiez les fusibles.

... le linge n'est pas suffisamment sec

Cause possible	Remède
Le tambour est rempli de textiles différents.	➤ Sélectionnez un programme plus long. ➤ Sélectionnez le programme . ➤ Modifiez le degré de séchage.
L'alimentation en courant est interrompue.	➤ Branchez la prise secteur. ➤ Enclenchez l'interrupteur mural. ➤ Vérifiez les fusibles.
La sonde d'humidité est encrassée.	➤ Nettoyez la sonde d'humidité.
Le mode démo (dEno) est enclenché.	➤ Débranchez et rebranchez la prise secteur. Si  s'affiche, supprimez mode démo avec la porte de l'appareil ouverte, en actionnant la combinaison de touches ,  et .

... la durée du programme est nettement plus longue que la durée affichée

Cause possible	Remède
- Les parties d'appareil suivantes peuvent être obstruées: – Tamis de porte – Tamis de socle – Natte filtrante	➤ Contrôlez les parties et nettoyez-les au besoin.
Le linge était très mouillé.	➤ Essorez davantage le linge.
Température ambiante trop élevée.	➤ Améliorez l'aération et l'évacuation d'air de la pièce.

... le linge est chargé d'électricité statique

Cause possible	Remède
Textiles en fibres synthétiques.	C'est une propriété normale des fibres synthétiques. La cause de l'électricité statique n'est pas imputable à l'appareil.

... l'indication de la durée restante ne diminue pas pendant un long moment

Cause possible	Remède
Le degré de séchage n'est pas encore atteint.	➤ Pas de dérangement. Pas d'intervention nécessaire. Lorsque le degré de séchage voulu est atteint, l'indication de la durée restante continue automatiquement.
Nature du linge très diverse (en particulier pour les textiles non délicats).	➤ Pas de dérangement. Pas d'intervention nécessaire. L'indication de la durée restante continue automatiquement au bout de quelques instants.
Les tamis sont recouverts de peluches.	➤ Nettoyez les tamis.

8 Astuces pour le séchage

8.1 Symboles d'entretien

Pour des résultats de séchage optimaux, conformez-vous aux symboles d'entretien qui figurent sur l'étiquette des vêtements.

	Séchage normal
	Séchage délicat
	Séchage non mécanique

Conseils et astuces

- Pour la lessive, n'utilisez pas de préférence d'adoucissant textile ni d'autre revitalisant textile, respectez autrement les instructions du fabricant. Le séchage mécanique confère automatiquement au linge une sensation de douceur molletonnée.
- L'utilisation d'adoucissant textile lors de la lessive peut entraîner à la longue la formation d'un fin dépôt à peine visible sur le tambour et sur les sondes d'humidité. Cela peut entraîner des dysfonctionnements, de sorte que le degré de séchage voulu ne peut plus être obtenu.
- Utilisez les «lingettes odorantes» avec le plus de parcimonie possible.
- Protégez le linge contre la détérioration.
 - Fermez les housses de couettes, les taies d'oreiller, les fermetures éclair, les crochets et les oeillets.
 - Nouez les ceintures en tissu et les lanières de tabliers.
- Lors du séchage de textiles qui ont tendance à se froisser, ne remplissez pas trop le tambour.
- Les textiles volumineux (p. ex. sacs de couchage, couettes) doivent être séchés en respectant scrupuleusement les symboles d'entretien de l'étiquette.

- Les textiles en laine et en soie portent souvent la mention «ne pas sécher mécaniquement».
 - Les textiles en laine et en soie doivent être séchés conformément aux symboles d'entretien figurant sur l'étiquette.
 - Sélectionnez le programme adapté en effleurant la touche .
- Pour les textiles faciles à entretenir (p. ex. les chemises et les textiles mixtes avec du coton), sélectionnez la fonction supplémentaire Délicat  et ne remplissez pas trop le tambour.
- Les articles en tricot (p. ex. les tee-shirts) ont tendance à rétrécir. Sélectionnez la fonction supplémentaire Délicat .
- Les vêtements avec des boucles métalliques (p. ex. les salopettes) doivent être séchés avec le programme supplémentaire Séchage à minuterie . Dans un programme automatique, les boucles métalliques pourraient conduire à un séchage excessif du linge.

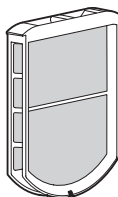
Conseils d'économie d'énergie

- Un linge bien essoré nécessite un temps de séchage moins élevé et fait économiser de l'énergie.
 - Essorez bien le linge avant de le sécher. Le froissage qui se produit à la suite de l'essorage est en grande partie éliminé lors d'un séchage mécanique.
- Des tamis à peluches et des nattes filtrantes encrassés réduisent le débit d'air lors du séchage et entraînent une prolongation de la durée de séchage ainsi qu'une consommation accrue d'énergie.
 - Les tamis à peluches et les nattes filtrantes doivent être nettoyés régulièrement conformément au mode d'emploi.
- Utilisez toujours le volume de remplissage maximal du programme respectif.
- Le linge plus léger et de petite taille sèche plus rapidement, des matériaux différents peuvent demander des durées de séchage différentes.
 - Triez le linge selon sa taille et sa composition afin d'éviter un séchage excessif de certaines pièces.

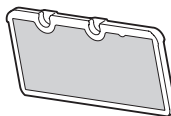
9 Pièces de rechange

Pour vos commandes, veuillez indiquer le numéro de modèle et la désignation précise.

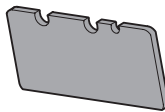
Tamis de porte



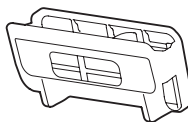
Tamis de socle



Natte filtrante dans le tamis de socle
(2 unités)



Cassette de socle
pour tamis de socle et natte filtrante



10 Caractéristiques techniques

Dimensions extérieures

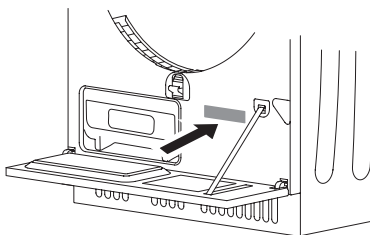
Hauteur:	85 cm
Largeur:	60 cm
Profondeur:	60 cm
Poids:	65 kg
Quantité de remplissage:	6 kg de linge sec

Conditions ambiantes

Températures ambiantes admissibles pendant le fonctionnement:	5 °C à 35 °C
---	--------------

Raccordement électrique

- Voir plaque signalétique



10.1 Indications pour les instituts d'essai

- La détermination correcte des données de déclaration est possible après une phase de rodage de 5 programmes de séchage complets (programme automatique: séchage normal ) avec du linge.
- Après chaque programme de séchage, nettoyez à grande eau le tamis de socle dans la cassette de socle.
- La détection de l'humidité de l'appareil est réglée pour une dureté d'eau moyenne. Pour adapter l'appareil à la valeur de conductivité de l'eau selon la norme (75 mS/cm), le degré de séchage doit être paramétré sur «1» dans les réglages utilisateur.

Régler un programme normalisé selon EN 61121:

- Coton prêt à ranger, quantité 6 kg
 - Sélectionnez le programme automatique «Prêt à ranger normalement sec» et le mode d'économie d'énergie (maintenez enfoncée la touche  pendant 3 secondes à l'atteinte du programme).
- Coton prêt à repasser, quantité 6 kg
 - Sélectionnez le programme automatique «Humide à repasser».
- Textiles faciles d'entretien prêts à ranger, quantité 2,5 kg
 - Sélectionnez le programme automatique «Prêt à ranger normalement sec» et effleurez en plus la touche .

10.2 Veille pour la réduction automatique de la consommation

Pour éviter une consommation d'énergie inutile, l'appareil est équipé d'une veille pour la réduction automatique de la consommation.

Afin d'avoir une consommation minimum d'électricité en veille, fermez la porte de l'appareil.

Quelques minutes après la fin du programme, tous les affichages s'éteignent. La consommation de courant est réduite à un strict minimum. Les fonctions de sécurité restent néanmoins actives.

11 Élimination

Emballage

- Les composants de l'emballage (carton, feuille en plastique PE et polystyrène EPS) sont marqués et doivent si possible être recyclés ou éliminés de façon écologique.

Désinstallation

- Débranchez l'appareil du réseau. Pour les appareils branchés de façon fixe, faites appel à un électricien concessionnaire!

Sécurité

- Pour éviter les accidents dus à une utilisation impropre, en particulier par des enfants qui jouent, rendez l'appareil inutilisable.
- Retirez la fiche de la prise électrique ou faites démonter le branchement par un électricien. Ensuite, coupez le cordon de l'appareil.
- Retirez la fermeture de la porte ou rendez-la inutilisable afin que les enfants ne puissent pas s'enfermer.

Élimination

- Cet appareil usagé n'est pas un déchet sans valeur. Une élimination en bonne et due forme permettra de recycler les matières premières.
- Sur la plaque signalétique de l'appareil, vous trouverez le symbole  qui indique qu'une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite.
- L'élimination doit être réalisée conformément aux législations locales. Veuillez vous adresser aux autorités compétentes de votre commune, au centre de recyclage local pour les déchets ménagers ou au commerçant auquel vous avez acheté cet appareil pour obtenir davantage d'informations sur le traitement, la récupération et la réutilisation de ce produit.

Remarque pompe à chaleur

Cet appareil ne contient pas de HCFC (le circuit de refroidissement contient du R134a).

12 Index

A

Accessoires	
Commander	55
Aération	15
Aérer	18
Affichage	
A0 Vérifier écoulement	40
A3 Nettoyer sonde d'humidité.	41
A4 Sécurité enfants activée.	43
A9 Nettoyer tamis et filtres	41
F.. voir mode d'emploi.	43
Fermez la porte de l'appareil.	42
Insérer natte filtrante	42
Insérer tamis porte	42
Antifroissage	15
Astuces	47

B

Brèves instructions	56
-------------------------------	----

C

Caractéristiques techniques	50
Cassette de socle	
Nettoyage	37
Centre de service	55
Chemises.	18
Commandes	55
Conditions ambiantes	50
Configuration de l'appareil.	11
Consignes de sécurité	
Avant la première mise en	
service.	6
Entretien	9
Si vous avez des enfants.	7
Transport.	5
Utilisation.	8
Utilisation conforme à l'usage	
prévu.	6
Contrat d'entretien.	55
Correction de réglages erronés.	30

D

Degré de séchage.	23
Délicat.	20, 28
Démarrage différé	20
Sélectionner	29
Dérangements.	55
Description de l'appareil	10
Désinstallation	52
Dimensions extérieures.	50
Domaine de validité.	2
Duvet.	18

E

Eléments d'affichage.	12
Eléments de commande	12
Elimination.	52
Emballage	52
Entretien	34

F

F.. voir mode d'emploi.	43
Fin de la journée de lessive.	33
Fonctions supplémentaires	12, 20

H

Humide prêt à repasser.	16
Humide prêt pour la repasseuse.	16

I

Indication de durée restante	26
Indication de la durée restante	
Arrêt	46
Instituts d'essai	
Indications.	51
Intervalles de nettoyage.	34

J

Jeans.	18
----------------	----

L		
Laine	16	
Linge		
Remplissage	25	
Retrait	33	
Lingettes odorantes	47	
M		
Maintenance	34	
Messages de dérangement	40	
A9 Nettoyer tamis et filtres . .	35, 41	
Mise en service	6, 14	
N		
Natte filtrante		
Nettoyage	38	
Natte filtrante de rechange	38	
Nettoyage		
Cassette de socle	37	
Natte filtrante	38	
Sonde d'humidité	39	
Tamis de porte	36	
Tamis de socle	37	
Nettoyer le tamis de porte	36	
No de modèle	2	
P		
Peluches	35	
Pièces de rechange	49	
Commander	55	
Plaque signalétique	55	
Plume et duvet	18	
Première mise en service	14	
Préparation de l'appareil	25	
Programme		
Arrêt prématuré	31	
Déroulement	15	
Fin	33	
Interrompre	30	
Sélection	26	
Tableau	15	
Programme supplémentaire	12	
Programmes automatiques	12, 16	
Sélectionner	27	
Q		
Questions	55	
R		
Raccordement électrique	50	
Refroidissement	15	
Réglages d'usine	24	
Réglages utilisateur	21	
S		
Séchage	15, 25	
Séchage à minuterie	16, 28	
Sélectionner	28	
Séchage fort	16	
Séchage normal	16	
Sécurité	52	
Sécurité enfants	24, 31	
Service de réparation	55	
Soie	18	
Symboles	2	
Symboles d'entretien	47	
T		
Tamis de socle		
Nettoyage	37	
Témoin lumineux	13	
Températures ambiantes	50	
Test de fonctionnement	14	
Type	2	
Types de textiles	18	
V		
Veille pour la réduction		
automatique de la consommation . .	51	
Vêtement plein air	18	

13 Service de réparation



Le chapitre **COMMENT ÉLIMINER SOI-MÊME DES PANNES** vous permettra d'éliminer vous-même de petites perturbations de fonctionnement.

Vous économisez ainsi les services d'un technicien d'entretien et, par conséquent, le règlement de sa facture.

Si vous devez nous contacter suite à un dérangement de fonctionnement ou pour passer une commande, veuillez toujours nous indiquer le numéro de fabrication (FN) et la désignation du modèle de votre appareil. Inscrivez ces indications ci-dessous, ainsi que sur l'autocollant de service fourni avec l'appareil. Placez cet autocollant à un endroit bien visible ou dans votre répertoire téléphonique.

FN

Appareil

Ces indications figurent sur le certificat de garantie, sur la facture originale, ainsi que sur la plaque signalétique de votre appareil.

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Ouvrez le couvercle de nettoyage.
 - La plaque signalétique se trouve en bas à droite.

En cas de dérangements, vous pouvez contacter le Centre de service de V-ZUG SA le plus proche avec un téléphone fixe sur le lieu de l'appareil au numéro de téléphone gratuit 0800 850 850.

Questions, commandes, contrat d'entretien

Pour des questions et des problèmes administratifs ou techniques ainsi que pour la commande de pièces de rechange et d'accessoires, veuillez vous adresser directement au siège principal à Zug, tél. +41(0)41 767 67 67. Pour assurer l'entretien de tous nos produits, vous avez la possibilité de conclure un contrat d'entretien au terme de la garantie. Sur demande, nous vous enverrons avec plaisir les documents correspondants.

Brèves instructions

Veuillez d'abord lire les consignes de sécurité du mode d'emploi!

- Ouvrez la porte de l'appareil
- Contrôlez le tamis de porte
- Remplissez de linge
- Fermez la porte de l'appareil
- Sélectionnez un programme
- Sélectionnez éventuellement une fonction supplémentaire
- L'appareil démarre automatiquement au bout d'environ 20 secondes

A la fin du programme:

- Lorsque le témoin lumineux de la touche  clignote, sortez le linge sec
- Nettoyez le tamis de porte
- Fermez la porte de l'appareil

Fin de la journée de lessive:

- Nettoyez le tamis de porte
- Contrôlez le tamis de socle et la cassette de socle et nettoyez-les si nécessaire
- Fermez la porte de l'appareil

V-ZUG SA

Industriestrasse 66, 6301 Zug
Tél. +41 (0)41 767 67 67, Fax +41 (0)41 767 61 61
vzug@vzug.ch, www.vzug.ch
Centre de service: Tél. 0800 850 850



J958.011-4